

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรไปยังสมเด็จพระสันตะปาปาฟรันซิส ในโอกาสวันครบสมณภิเชกสมเด็จพระสันตะปาปา ฟรันซิส ซึ่งตรงกับวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Holiness Pope Francis,
The Holy See.

On the auspicious occasion marking the Anniversary of the Pontificate of Your Holiness, I wish to extend, on behalf of the people of Thailand, our warmest felicitations and best wishes to Your Holiness for your good health, strength and great vigour.

The people of Thailand view as most precious our close relations with the Holy See. Indeed, we recall with great warmth and deep respect Your Holiness' visit in 2019. Being of remembered in your prayers and invocations of divine blessing has meant a great deal to us.

Long may Your Holiness stand and remain a source of spiritual inspiration, magnanimity and compassion - for the benefit of all humanity.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิส
นครรัฐวาติกัน

ในโอกาสอันเป็นมงคลแห่งวันคล้ายวันสมณภิเชกพระคุณเจ้า ข้าพเจ้า ในนามของ
ประชาชนชาวไทย ขอถวายพระพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง ให้ทรงเจริญยิ่งด้วยพระสุขภาพอนามัย
ประชาชนชาวไทยตระหนักในคุณค่าของความสัมพันธ์อันใกล้ชิดกับนครรัฐวาติกัน
และเรายังคงระลึกถึงความปีติยินดีและความเคารพยิ่ง เมื่อครั้งที่พระคุณเจ้าได้เสด็จเยือนประเทศไทย
เมื่อปี ๒๕๖๒ คำสวดขอพรจากสิ่งศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์มีความสำคัญยิ่งต่อเราทั้งหลาย
ขอพระคุณเจ้าทรงเป็นศูนย์รวมแห่งพลังใจ ความเอื้ออารี และความเมตตาอาทร
เพื่อประโยชน์สุขแห่งมวลมนุษยชาติสืบไป

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว